



Innovation, always.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA DI HAWAI ITALIA S.R.L.

Art. 1 – Ambito di applicazione

1.1 Le presenti Condizioni Generali disciplinano tutte le vendite effettuate da Hawaii Italia S.r.l. (“Hawaii”) nei confronti dei propri clienti.

1.2 Le presenti Condizioni Generali si applicano a tutti gli ordini accettati da Hawaii salvo che le parti abbiano sottoscritto uno specifico contratto quadro, accordo di fornitura o altro accordo scritto disciplinante il rapporto.

Art. 2 – Ordini e conclusione del contratto

2.1 L’ordine trasmesso dal Cliente costituisce proposta irrevocabile di acquisto.

2.2 Il contratto si intende concluso esclusivamente al momento dell’invio da parte di Hawaii della conferma d’ordine scritta.

2.3 Hawaii si riserva il diritto di accettare o rifiutare qualsiasi ordine, in tutto o in parte, senza obbligo di motivazione e senza responsabilità nei confronti del Cliente.

2.4 Una volta accettato da Hawaii, l’ordine non potrà essere annullato dal Cliente. Eventuali modifiche dell’ordine dovranno essere espressamente accettate per iscritto da Hawaii.

2.5 Eventuali condizioni particolari indicate nella conferma d’ordine di Hawaii prevalgono, in caso di contrasto, sulle presenti Condizioni Generali.

2.6 Eventuali condizioni generali o particolari di acquisto predisposte dal Cliente non saranno applicabili, neppure se richiamate o allegate all’ordine, salvo che siano state espressamente accettate per iscritto da Hawaii.

Art. 3 – Prezzi

3.1 I prezzi si intendono espressi in Euro, al netto di IVA, imposte, dazi, spese di trasporto e assicurazione e di ogni altro onere accessorio, salvo diverso accordo scritto.

3.2 Qualora, successivamente alla conferma d’ordine, intervengano aumenti straordinari e imprevedibili dei costi delle materie prime, dell’energia, dei trasporti, dei dazi o degli altri costi direttamente incidenti sulla produzione, Hawaii potrà proporre un adeguamento del prezzo, dandone tempestiva comunicazione al Cliente. In caso di mancata accettazione dell’adeguamento entro il termine indicato nella comunicazione, Hawaii avrà facoltà di recedere dall’ordine, senza che il Cliente possa avanzare pretese risarcitorie o indennitarie.

Art. 4 – Consegna e trasferimento del rischio

4.1 Salvo diverso accordo scritto, le forniture si intendono effettuate EXW Verona (Incoterms® 2020).

4.2 Le date e i termini di consegna hanno carattere meramente indicativo e non essenziale ai sensi dell’art. 1457 c.c.

4.3 Eventuali ritardi nella consegna non attribuiscono al Cliente il diritto di annullare l’ordine, rifiutare la merce, sospendere i pagamenti o richiedere risarcimenti, salvo il caso di dolo o colpa grave di Hawaii.

4.4 Hawaii potrà effettuare consegne parziali, che saranno considerate singole consegne autonome ai fini della fatturazione e del pagamento.

4.5 Il rischio di perdita o danneggiamento dei prodotti si trasferisce al Cliente al momento della messa a disposizione della merce presso lo stabilimento o il magazzino di Hawaii.

4.6 Salvo diverso accordo scritto, i prodotti saranno forniti nell’imballaggio standard adottato da Hawaii. Eventuali richieste del Cliente relative a imballaggi speciali o personalizzati dovranno essere preventivamente concordate per iscritto e i relativi maggiori costi saranno addebitati al Cliente.



Innovation, always.

Art. 5 – Forza maggiore

Hawai non sarà responsabile per ritardi o impossibilità derivanti da eventi di forza maggiore quali guerre, pandemie, scioperi, calamità naturali, indisponibilità di materie prime o restrizioni governative.

Art. 6 – Pagamenti

6.1 I pagamenti dovranno essere effettuati nei termini e con le modalità indicate nella conferma d'ordine o nella relativa fattura.

6.2 Nessuna contestazione, reclamo o pretesa del Cliente potrà giustificare il ritardo, la sospensione o la compensazione dei pagamenti dovuti a Hawai.

6.3 In caso di ritardo nel pagamento saranno dovuti, senza necessità di costituzione in mora, gli interessi previsti dal D.Lgs. 231/2002 o dalla diversa normativa applicabile.

6.4 In presenza di crediti scaduti e non pagati, Hawai avrà facoltà di sospendere le forniture, l'esecuzione degli ordini in corso e l'accettazione di nuovi ordini, fatto salvo ogni ulteriore diritto o rimedio previsto dalla legge o dal contratto.

Art. 7 – Riserva di proprietà

I prodotti forniti rimangono di proprietà di Hawai sino all'integrale pagamento del prezzo.

Art. 8 – Controllo della merce e reclami

Eventuali reclami dovranno essere formulati per iscritto entro otto giorni dalla consegna per i vizi apparenti ed entro otto giorni dalla scoperta per i vizi occulti e, in ogni caso, entro il periodo di garanzia. Il reclamo dovrà indicare la data e le circostanze della scoperta del vizio ed essere corredato dalla documentazione necessaria a identificare la fornitura e il prodotto contestato. Decorso tale termine la merce si intenderà definitivamente accettata.

Art. 9 – Resi

9.1 Nessun reso di prodotti sarà accettato senza la preventiva autorizzazione scritta di Hawai.

9.2 L'eventuale autorizzazione al reso non costituisce riconoscimento della sussistenza di difetti o di responsabilità in capo a Hawai.

9.3 I prodotti autorizzati al reso dovranno essere restituiti secondo le modalità indicate da Hawai.

9.4 Salvo il caso in cui il reso sia conseguenza di un difetto del prodotto riconosciuto da Hawai, le spese di restituzione e ogni altro costo connesso resteranno a carico del Cliente.

Art. 10 – Garanzia

10.1 Hawai garantisce esclusivamente che i prodotti forniti sono conformi alle specifiche tecniche concordate al momento della consegna.

10.2 La garanzia ha una durata di 12 mesi dalla data di consegna dei prodotti.

10.3 In caso di accertato difetto del prodotto tempestivamente denunciato ai sensi dell'art. 8, Hawai avrà facoltà, a propria discrezione, di riparare o sostituire il prodotto difettoso ovvero di rimborsare il relativo prezzo.

10.4 La riparazione, la sostituzione o il rimborso del prezzo costituiscono gli unici rimedi spettanti al Cliente.

10.5 La garanzia non si applica ai difetti derivanti da uso improprio dei prodotti, conservazione non corretta, modifiche apportate dal Cliente o da terzi, normale usura o impiego non conforme alla destinazione del prodotto.



Innovation, always.

10.6 Hawai non sarà in alcun caso responsabile per costi di lavorazione, assemblaggio, smontaggio, richiamo dei prodotti finiti, mancata produzione, perdita di profitto o altri danni indiretti o consequenziali derivanti da eventuali difetti dei prodotti forniti.

Art. 11 – Limitazione di responsabilità

La responsabilità complessiva di Hawai non potrà in alcun caso eccedere il valore netto della fornitura contestata. Sono esclusi lucro cessante, perdita di profitto, perdita di clientela e danni indiretti o consequenziali.

Art. 12 – Conformità normativa nel Paese di destinazione

Il Cliente è responsabile della verifica della conformità dei prodotti alle normative applicabili nel Paese di destinazione.

Art. 13 – Proprietà intellettuale, know-how e documentazione tecnica

Tutti i disegni, progetti, studi, modelli, prototipi, campioni, specifiche tecniche, documentazione tecnica, soluzioni progettuali e know-how sviluppati da Hawai rimangono di esclusiva proprietà della stessa, anche se i relativi costi siano stati addebitati al Cliente.

Il Cliente non potrà utilizzare tali elementi per far realizzare a terzi prodotti identici o sostanzialmente simili.

Art. 14 – Prodotti personalizzati

14.1 Il Cliente garantisce che i materiali, i marchi, i loghi, i disegni e le specifiche fornite non violano diritti di terzi.

14.2 Il Cliente manleva Hawai da qualsiasi pretesa derivante dall'utilizzo di tali materiali.

Art. 15 – Stampi, attrezzature e utensili

15.1 Gli stampi e le attrezzature utilizzati per la produzione saranno custoditi presso Hawai.

15.2 L'addebito al Cliente dei costi relativi agli stampi non comporta alcun obbligo di consegna degli stessi.

Art. 16 – Tolleranze tecniche e quantitative

16.1 Le normali tolleranze industriali non costituiscono difetto del prodotto.

16.2 Hawai potrà effettuare consegne con una tolleranza quantitativa fino al 5% in più o in meno rispetto all'ordine.

Art. 17 – Solvibilità del Cliente

Qualora emergano elementi idonei a far ragionevolmente dubitare della solvibilità del Cliente o in caso di ritardo nei pagamenti, Hawai avrà facoltà di sospendere la produzione, l'esecuzione degli ordini e le consegne in corso, nonché di richiedere il pagamento anticipato delle forniture o adeguate garanzie.

In mancanza di tempestivo adempimento da parte del Cliente, Hawai avrà facoltà di risolvere gli ordini in corso, fatto salvo il risarcimento degli eventuali danni.

Art. 18 – Tutela del know-how aziendale

Il Cliente si impegna a non utilizzare campioni, prototipi, documentazione o informazioni ricevute da Hawai per far produrre a terzi prodotti identici o sostanzialmente simili.



Innovation, always.

Art. 19 – Riservatezza

Il Cliente si impegna a mantenere riservate e a non divulgare a terzi le informazioni tecniche, commerciali e organizzative ricevute da Hawaii nell'ambito del rapporto contrattuale, né ad utilizzarle per finalità diverse dall'esecuzione degli ordini.

Tale obbligo resterà efficace anche dopo la cessazione del rapporto commerciale.

Art. 20 – Modello 231 e Codice Etico

20.1 Hawaii dichiara di aver adottato un Modello di organizzazione, gestione e controllo ai sensi del D.Lgs. 8 giugno 2001, n. 231 (di seguito, il “*Modello 231*”) e un proprio Codice Etico, che costituiscono parte integrante del sistema di organizzazione, gestione e controllo adottato dalla Società.

20.2 Il Cliente dichiara di conoscere, di aver ricevuto e preso visione del Modello 231 e del Codice Etico adottati da Hawaii e si impegna, per quanto applicabili al rapporto contrattuale, a rispettarne i principi e le prescrizioni, nonché ad astenersi da qualsiasi comportamento che possa determinare o concorrere a determinare una violazione degli stessi.

20.3 La violazione da parte del Cliente dei principi e delle prescrizioni contenuti nel Modello 231 o nel Codice Etico che, avuto riguardo alla natura, alla gravità o alle modalità della condotta, risulti incompatibile con la prosecuzione del rapporto contrattuale, nonché la commissione, anche in forma tentata, di uno dei reati previsti dal D.Lgs. 231/2001 in relazione all'esecuzione del rapporto contrattuale, costituirà grave inadempimento e attribuirà ad Hawaii la facoltà di risolvere il contratto ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c., mediante dichiarazione scritta al Cliente di volersi avvalere della presente clausola, fatto salvo il diritto di Hawaii al risarcimento degli eventuali danni subiti.

Art. 21 – Trattamento dei dati personali

Le parti si impegnano a trattare i dati personali acquisiti nell'ambito del rapporto contrattuale nel rispetto della normativa applicabile in materia di protezione dei dati personali.

Hawaii tratterà i dati personali ricevuti dal Cliente per finalità connesse alla gestione del rapporto contrattuale, amministrativo e commerciale, secondo quanto previsto nell'informativa privacy resa disponibile ai sensi della normativa vigente.

Art. 22 – Legge applicabile e foro competente

La legge applicabile è esclusivamente quella italiana. È esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di beni (CISG). Qualsiasi controversia sarà devoluta in via esclusiva al Foro di Verona.

Art. 23 – Lingua

Le presenti Condizioni Generali sono redatte in italiano e in inglese. In caso di divergenze interpretative prevarrà la versione italiana.

Approvazione specifica ex artt. 1341 e 1342 c.c.

Il Cliente approva specificamente gli articoli 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17 e 21.